

# 新聞稿



**第一太平有限公司**  
(於百慕達註冊之有限公司)

集團企業傳訊

香港中環康樂廣場8號交易廣場第2座24樓  
電話: (852) 2842 4388 電郵: info@firstpac.com.hk 傳真: (852) 2845 9243  
網址: www.firstpacco.com

二零零五年三月十四日，星期一

**第一太平於二零零四年續創佳績；溢利上升 81.5%至一億三千四百五十萬美元**

- 普通股股東應佔溢利增加 81.5%至一億三千四百五十萬美元（合十億四千九百一十萬港元）
- 經常性溢利增加 57.3%至一億二千七百四十萬美元（合九億九千三百七十萬港元）
- 每股基本盈利增加 81.1%至 4.22 美仙（合 32.92 港仙）
- 股東權益增加接近五倍至二億九千四百六十萬美元（合二十二億九千七百九十萬港元）
- 綜合負債對資產比率由 2.12 倍改善至 1.29 倍

第一太平有限公司（「第一太平」；香港聯合交易所股份代號：00142）今天宣布，二零零四年錄得應佔溢利一億三千四百五十萬美元（合十億四千九百一十萬港元），較二零零三年錄得之應佔溢利七千四百一十萬美元（合五億七千八百萬港元）上升 81.5%，主要反映 PLDT 能持續其卓越表現，以及出售持有於印度之 Escotel Mobile Communications Limited（「Escotel」）49%權益而錄得之收益。本集團的營業額輕微減少至二十億五千四百六十萬美元（合一百六十億二千五百九十萬港元）（二零零三年：二十一億六千一百八十萬美元；合一百六十八億六千二百萬港元），反映印尼盾貶值及 Indofood 業務所在之市場競爭激烈。

二零零四年之經常性溢利較二零零三年的八千一百萬美元（合六億三千一百八十萬港元）上升 57%至一億二千七百四十萬美元（合九億九千三百七十萬港元）。二零零四年之匯兌虧損減少 8%至一千五百九十萬美元（合一億二千四百萬港元）（二零零三年：一千七百三十萬美元；合一億三千四百九十萬港元），主要由於 Indofood 所持有之未對沖外幣貸款受印尼盾貶值之影響所致。本集團亦錄得二千三百萬美元（合一億七千九百四十萬港元）（二零零三年：一千四十萬美元；合八千一百一十萬港元）的非經常性收益，其中主要包括出售於 Escotel 權益所錄得之一千七百一十萬美元（合一億三千三百四十萬港元）收益。利息開支增加 34%至一千二百六十萬美元（合九千八百三十萬港元）（二零零三年：九百四十萬美元；合七千三百三十萬港元），反映總公司方面之平均債務水平上升。

二零零四年度之負債對資產比率明顯改善及股東權益增加，主要源自年內之溢利貢獻及因出售於印度的 Escotel 而重列匯兌及商譽儲備淨額一億二千九百七十萬美元（合十億一千一百七十萬港元）。

### **對二零零四年業績及二零零五年前景的評述**

第一太平常務董事兼行政總監彭澤倫說：「二零零四年是令人鼓舞的一年，令我感到欣悅。第一太平集團的所有主要營運單位在強化業務方面取得重大進展，這從溢利淨額大幅增加、債項減少及股東權益增加近五倍至二億九千四百六十萬美元（合二十三億港元）（二零零三年：五千一百一十萬美元；合三億九千八百六十萬港元）中反映。PLDT 續創破紀錄佳績的溢利貢獻，超越市場預期，並且自二零零一年四月暫停派息以來，實踐向普通股股東再次分派股息的承諾。PLDT 旗下各業務部門繼續維持市場領導地位，並具備穩健的基礎及潛力進一步發展。儘管受到強大的競爭壓力，Indofood 仍能保持銷量及改善經營毛利及邊際利潤。Indofood 在業務重組及債務管理計劃方面亦取得顯著的進展。Metro Pacific 於年內取得重大進展，並按計劃接近完成其減債行動，因而可為擴展業務重新作出部署。」

彭氏表示：「二零零五年的經營環境仍然充滿挑戰。我們除繼續專注進一步提升 PLDT、Indofood 及 Metro Pacific 等主要投資項目的業績表現及基本潛力外，並將進一步擴大服務及產品的範圍，以在各有關市場建立持久的競爭優勢。今年一月，集團成功透過發行五年期零息可轉換票據籌得一億九千九百萬美元資金，為集團提供所需財務資源，按照第一太平的主要策略性目標，在區內開拓有可觀增長的業務商機。」

彭氏總結：「集團已建立起持續精益求精的文化。我相信創意及高效率是保持市場地位及推動未來發展的關鍵條件。集團仍繼續致力在區內擴展業務，並為業務有關人士建立長遠價值。再者，董事會之目標為就二零零五年財務年度向股東派發股息，此取決於 PLDT 及 Indofood 能否持續其卓越表現。」

\* \* \*

### **進一步資料及分析**

集團之綜合損益計算表、其綜合資產負債表及溢利貢獻摘要已隨同文附上。進一步資料（包括討論及分析集團之個別業務；及額外財務分析）可瀏覽第一太平互聯網網址 [www.firstpacco.com](http://www.firstpacco.com) 之「News & Press Releases」部份。年報將於二零零五年四月底前寄發予股東及登載於 [www.firstpacco.com](http://www.firstpacco.com)。

### **公司簡介**

第一太平為一家建基於香港的投資及管理公司，業務均位於東南亞。其主要業務與電訊及消費食品產品有關。第一太平於香港上市（股份代號：00142），其股份亦透過美國預託證券（美國預託證券代號：FPAFY）在美國進行買賣。

\* \* \*

查詢詳情，請聯絡：

張秀琼  
助理副總裁  
集團企業傳訊  
第一太平有限公司

電話：(852) 2842 4336

第一太平有限公司  
綜合損益計算表

| 截至 12 月 31 日止年度<br>百萬美元   | 2004      | 2003<br>(重新列示) |
|---------------------------|-----------|----------------|
| 營業額                       | 2,054.6   | 2,161.8        |
| 銷售成本                      | (1,536.1) | (1,657.1)      |
| 毛利                        | 518.5     | 504.7          |
| 出售已終止業務、撤資及權益攤薄之收益／(虧損)淨額 | 25.1      | (3.2)          |
| 分銷成本                      | (172.2)   | (172.3)        |
| 行政開支                      | (121.5)   | (138.1)        |
| 其他經營(開支)／收入淨額             | (20.3)    | 29.9           |
| 經營溢利                      | 229.6     | 221.0          |
| 應佔聯營公司溢利減虧損               | 118.6     | 65.0           |
| 借貸成本淨額                    | (111.9)   | (115.8)        |
| 除稅前溢利                     | 236.3     | 170.2          |
| 稅項                        | (57.3)    | (35.2)         |
| 除稅後溢利                     | 179.0     | 135.0          |
| 外界權益                      | (44.5)    | (60.9)         |
| 普通股股東應佔溢利                 | 134.5     | 74.1           |

每股盈利(美仙)

|    |      |      |
|----|------|------|
| 基本 | 4.22 | 2.33 |
| 攤薄 | 4.21 | 不適用  |

第一太平有限公司  
綜合資產負債表

| 12月31日結算         | 2004    | 2003    |
|------------------|---------|---------|
| 百萬美元             |         | (重新列示)  |
| <b>非流動資產</b>     |         |         |
| 物業及設備            | 664.4   | 699.3   |
| 植物園              | 147.4   | 160.0   |
| 聯營公司             | 234.9   | 8.0     |
| 長期應收賬款及預付款項      | 269.2   | 248.0   |
| 商譽               | 36.5    | 18.3    |
| 遞延稅項資產           | 5.8     | 7.5     |
| 受限制現金            | 4.7     | 4.7     |
|                  | 1,362.9 | 1,145.8 |
| <b>流動資產</b>      |         |         |
| 現金及現金等值項目        | 186.6   | 233.3   |
| 受限制現金及抵押存款       | 4.5     | 17.6    |
| 短期投資             | 32.9    | 77.0    |
| 應收賬款、其他應收款及預付款項  | 360.0   | 430.2   |
| 存貨               | 281.4   | 309.6   |
|                  | 865.4   | 1,067.7 |
| <b>流動負債</b>      |         |         |
| 應付賬款、其他應付款及應付款項  | 282.4   | 379.9   |
| 短期債務             | 288.9   | 207.4   |
| 稅項準備             | 26.2    | 36.8    |
|                  | 597.5   | 624.1   |
| <b>流動資產淨額</b>    | 267.9   | 443.6   |
| <b>資產總值減流動負債</b> | 1,630.8 | 1,589.4 |
| <b>股本及儲備</b>     |         |         |
| 已發行股本            | 31.9    | 31.9    |
| 儲備               | 262.7   | 19.2    |
| 股東權益             | 294.6   | 51.1    |
| 外界權益             | 365.1   | 376.7   |
| <b>非流動負債</b>     |         |         |
| 貸款資本及長期債務        | 761.2   | 955.9   |
| 遞延負債及撥備          | 100.0   | 88.7    |
| 遞延稅項負債           | 109.9   | 117.0   |
|                  | 971.1   | 1,161.6 |
|                  | 1,630.8 | 1,589.4 |

第一太平有限公司  
溢利貢獻摘要

| 截至 12 月 31 日止年度<br>百萬美元   | 營業額            |                | 對集團溢利貢獻 <sup>(i)</sup> |                                |
|---------------------------|----------------|----------------|------------------------|--------------------------------|
|                           | 2004           | 2003           | 2004                   | 2003<br>(重新列示) <sup>(ii)</sup> |
| PLDT <sup>(iii)</sup>     | —              | —              | 123.0                  | 76.7                           |
| Indofood                  | 1,995.8        | 2,090.1        | 33.7                   | 32.8                           |
| Metro Pacific             | 58.8           | 71.7           | (9.4)                  | (7.3)                          |
| 來自持續業務                    | 2,054.6        | 2,161.8        | 147.3                  | 102.2                          |
| 來自一項已終止業務 <sup>(iv)</sup> | —              | —              | 1.9                    | 0.6                            |
| <b>來自營運</b>               | <b>2,054.6</b> | <b>2,161.8</b> | <b>149.2</b>           | <b>102.8</b>                   |
| 總公司項目：                    |                |                |                        |                                |
| — 公司營運開支                  |                |                | (10.0)                 | (8.6)                          |
| — 利息支出淨額                  |                |                | (12.6)                 | (9.4)                          |
| — 其他收入 / (支出)             |                |                | 0.8                    | (3.8)                          |
| <b>經常性溢利</b>              |                |                | <b>127.4</b>           | <b>81.0</b>                    |
| 匯兌虧損                      |                |                | (15.9)                 | (17.3)                         |
| 非經常性項目 <sup>(v)</sup>     |                |                | 23.0                   | 10.4                           |
| <b>普通股股東應佔溢利</b>          |                |                | <b>134.5</b>           | <b>74.1</b>                    |

(i) 已適當地扣除稅項及外界權益。

(ii) 由於集團採納會計實務準則第 36 號「農業」，故集團將二零零三年 Indofood 之貢獻由四千零二十萬美元重新列示為三千二百八十萬美元。因此，集團已將二零零三年普通股股東應佔溢利由八千一百五十萬美元重新列示為七千四百一十萬美元。

(iii) 聯營公司。

(iv) 指 Escotel。

(v) 二零零四年的二千三百萬美元非經常性收益主要包括出售 49% Escotel 權益所得一千七百一十萬美元收益、出售 Metro Pacific 5.1% 權益所得一千二百二十萬美元收益、Metro Pacific 於多項減債措施及債務重整活動所錄得一百二十萬美元收益，部份被 PLDT 之資產減值撥備及因精簡人手需要支出的費用合共四百六十萬美元抵銷。而二零零三年的一千四十萬美元非經常性收益包括 Metro Pacific 於多項減債措施及債務重整活動所錄得的一千六百八十萬美元收益，部份被 PLDT 因精簡人手需要支出的六百四十萬美元費用抵銷。